

LESSON NOTES

Upper Intermediate S5 #4 Japanese Bears Only Attack Because They're Hungry

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 6 Sample Sentences
- 7 Vocabulary Phrase Usage
- 7 Grammar

4

KANJI

1. 娘: 人を襲ったら、殺されちゃうのに、どうして熊は人を襲っちゃったんだろう。
2. 妻: 熊がそんなこと分かるはずないでしょ。襲われた人こそかわいそうよ。
3. 夫: 熊は山に食料がないから人の住むところに食べ物を探しに来るんだろうね。
人を恐れていればこそ、襲うらしいよ。
4. アナウンサー: 各地で熊の被害が続いています。何が原因なのか、森大学の熊谷教授にインタビューをしてみました。
5. 熊谷: 熊が住宅地に出没するのは熊のえさが山にほとんどないからなんですよ。
温暖化や酸性雨のせいで木が枯れてきているのも原因の一つと言えますね。
6. アナウンサー: つまり人間こそが全ての原因を作った…。
7. 熊谷: そう。森が再生しないと、本当の意味での問題は解決しないでしょうね。
8. 妻: 熊も食料不足で大変なのね…。でも、怖いわ。あの公園、貞子の小学校から目と鼻の先でしょ。
9. 娘: 私は大丈夫。熊用スプレーも持っているの。ほら。
10. 夫: それでこそ俺の子だ。

KANA

CONT'D OVER

1. むすめ: ひとをおそったら、ころされちゃうのに、どうしてくまはひとをおそっちゃったんだろう。
2. つま: くまがそんなことわかるはずないでしょ。おそわれたひとこそかわいそうよ。
3. おっと: くまはやまにしょくりょうがないからひとのすむところにたべものをさがしにくるんだろうね。ひとをおそれていればこそ、おそろらしいよ。
4. アナウンサー: かくちでくまのひがいがつづいています。なにがげんいんなのか、もりだいがくのくまがいきょうじゅにインタビューをしてみました。
5. くまがい: くまがじゅうたくちにしゅつぼつするのはくまのえさがやまにほとんどないからなんですよ。おんだんかやさんせいのせいできがかれてきているのもげんいんのひとつといえますね。
6. アナウンサー: つまりにんげんこそがすべてのげんいんをつくった…。
7. くまがい: そう。もりがさいせいしないと、ほんとうのいみでのもんだいはかいつしないでしょうね。
8. つま: くまもしょくりょうぶそくでたいへんなのね…。でも、こわいわ。あのこうえん、さだこのしょうがっこうからめとはなのさきですよ。
9. むすめ: わたしはだいじょうぶ。くまようスプレーももっているの。ほら。
10. おっと: それでこそおれのこだ。

ROMANIZATION

CONT'D OVER

1. MUSUME: Hito o osottara, korosare chau noni, dōshite kuma wa hito o osocchatta n darō.
2. TSUMA: Kuma ga sonna koto wakaru hazu nai desho. Osowareta hito koso kawaiyō yo.
3. OTTO: Kuma wa yama ni shokuryō ga nai kara hito no sumu tokoro ni tabemono o sagashi ni kuru n darō ne. Hito o osorete ireba koso, osou rashii yo.
4. ANAUNSĀ: Kakuchi de kuma no higai ga tsuzuite imasu. Nani ga gen'in nano ka, mori daigaku no Kumagai kyōju ni intabyū o shitemimashita.
5. KUMAGI: Kuma ga jūtakuchi ni shutsubotsu suru no wa kuma no esa ga yama ni hotondo nai kara nan desu yo. Ondanka ya sanseiu no sei de ki ga karete kite iru no mo gen'in no hitotsu to iemasu ne.
6. ANAUNSĀ: Tsumari ningen koso ga subete no gen'in o tsukutta....
7. KUMAGAI: Sō. Mori ga saisei shinai to, hontō no imi de no mondai wa kaiketsu shinai deshō ne.
8. TSUMA: Kuma mo shokuryōbusoku de taihen na no ne.... Demo, kowai wa. Ano kōen, Sadako no shōgakkō kara me to hana no saki desho.
9. MUSUME: Watashi wa daijōbu. Kuma yō supurē mo motte iru no. Hora.
10. OTTO: Sore de koso ore no ko da.

ENGLISH

1. DAUGHTER: Even though bears get killed if they attack people, I wonder why that bear attacked that person?

CONT'D OVER

2. **WIFE:** How would a bear understand that? It's the person who was attacked who's to be pitied.
3. **HUSBAND:** Bears come and look for food where people live because there's no food in the mountains, I suppose. It's because they're scared of humans that they attack them, apparently.
4. **ANNOUNCER:** In various places, bears continue to cause damage. In order to attempt to discover the cause of this, we interviewed Professor Kumagai from Forest University.
5. **KUMAGAI:** The reason that bears appear in residential districts is because there is hardly any food for them in the mountains. We can also point to the withering of trees caused by global warming and acid rain as one cause of this.
6. **ANNOUNCER:** So basically, human beings themselves are the originators of all of these causes...
7. **KUMAGAI:** That's right. If the forests don't come back to life, then the true problem will probably not be solved.
8. **WIFE:** So bears are suffering from food shortages too... But it's frightening. That park is just a stone's throw away from Sadako's elementary school.
9. **DAUGHTER:** I'll be fine. I have anti-bear spray. Look.
10. **FATHER:** That's my girl!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
再生	さいせい	saisei	playback, resuscitate, refresh

恐れる	おそれる	osoreru	to fear ; V2
食料	しょくりょう	shokuryō	food
住宅地	じゅうたくち	jūtakuchi	residential district
解決	かいけつ	kaiketsu	solution, settlement
出没	しゅつぼつ	shutsubotsu	infested, appearing frequently
不足	ぶそく	busoku	insufficiency, shortage; suffix
温暖化	おんだんか	ondanka	global warming
枯れる	かれる	kareru	to wither (plant)
酸性雨	さんせいう	sanseiu	acid rain
被害	ひがい	higai	damage
各地	かくち	kakuchi	every place, various places

SAMPLE SENTENCES

<p>この国の経済を再生させなければならぬ。</p> <p><i>Kono kuni no keizai o saisei sasenakereba naranai.</i></p> <p>We have to revitalize this country's economy.</p>	<p>恐れるものは何もない。</p> <p><i>Osoreru mono wa nani mo nai.</i></p> <p>There's nothing to fear.</p>
<p>その地域では、水と食料が不足しています。</p> <p><i>Sono chiiki de wa mizu to shokuryō ga fusoku shite imasu.</i></p> <p>They don't have enough water and food in that area.</p>	<p>社長は高級住宅地に住んで、高級車を乗りまわしている。</p> <p><i>Shachō wa kōkyūjūtakuchi ni sunde kōkyūsha o nori mawashite iru.</i></p> <p>The company president lives in an exclusive residential district and drives a luxury car.</p>
<p>その問題は一応解決しました。</p> <p><i>Sono mondai wa ichiō kaiketsu shimashita.</i></p> <p>That problem is solved for the moment.</p>	<p>この家には幽霊が出没するらしい。</p> <p><i>Kono ie ni wa yūrei ga shutsubotsu suru rashii.</i></p> <p>I heard this house is haunted by a ghost.</p>

<p>その国は水不足で苦しんでいる。 <i>Sono kuni wa mizubuzoku de kurushinde iru.</i></p> <p>That country is suffering from water shortages.</p>	<p>地球温暖化を止めなくてはならない。 <i>Chikyūondanka o tomenakute wa naranai.</i></p> <p>We have to stop global warming.</p>
<p>水をやらなかったので、花が枯れてしまった。 <i>Mizu o yaranakatta no de hana ga karete shimatta.</i></p> <p>I didn't give water to the flowers, so they withered.</p>	<p>その国では酸性雨の被害が初めて報告された。 <i>Sono kuni de wa sanseiu no higai ga hajimete hōkoku sareta.</i></p> <p>It was the first time that damage from acid rain was reported in that country.</p>
<p>その国では酸性雨の被害が初めて報告された。 <i>Sono kuni de wa sanseiu no higai ga hajimete hōkoku sareta.</i></p> <p>It was the first time that damage from acid rain was reported in that country.</p>	<p>日本各地を旅した。 <i>Nihon kakuchi o tabi shita.</i></p> <p>I travelled to every region of Japan.</p>

VOCABULARY PHRASE USAGE

出没 (しゅつぽつ)

This word indicates the state of something suddenly appearing out of nowhere and then disappearing again.

不足 (ふそく・ぶそく)

When we use it by itself as a noun, we pronounce it as *fusoku*. However, when it follows another noun and works as a suffix, it becomes *busoku*.

目と鼻の先 (めとはなのさき)

The literal meaning is "in front of one's eyes and nose." This idiom expresses a very short distance and is equivalent to the English "[only] a stone's throw away."

GRAMMAR

The Focus of This Lesson Is *Koso* and *-Ba Koso*.

つまり人間こそが全ての原因を作った....

つまり にんげんこそ が すべての げんいん を つくった....

Sō. Mori ga saisei shinai to, hontō no imi de no mondai wa kaiketsu shinai deshō ne.
"So basically, human beings themselves are the originators of all of these

causes..."

In this lesson, you'll learn the usage of the particle *koso* and the sentence structure *-ba koso*.

こそ (*koso*) "It's -That-, "For Sure," "In Particular"

The particle *koso* emphasizes the preceding word, phrase, or clause.

Formation

- [Noun] + *koso*
- [Te form of a verb] + *koso*

Particle Rules

We drop the particles *wa*, *ga*, and *o* when followed by *koso*, and other particles are followed by *koso*.

For Example:

1. こちらこそ、ありがとうございました。
Literal translation "It's me who should thank you."
"(No), thank YOU."
2. 今こそ、行動する時だ。
いまこそ、こうどうするときだ。
"NOW is the time for action."
3. 歴史にこそ未来を知るヒントがある。
れきしにこそみらいをしるヒントがある。
"It is in the past that hints of what will happen in the future lie."

ば こそ (*-Ba Koso*) "It Is Only Because," "It Is Precisely Because"

We use *-ba koso* to emphasize a reason. It follows the same pattern as the *ba* conditional.

Formation

- Class 1 verbs; [imperative form] + ば

For Example:

1. かう→かえばこそ

- Class 2 verbs; [*masu* stem] + れば

For Example:

1. たべる→たべればこそ

- Class 3 verbs; する ⇒ すればこそ, くる ⇒ くればこそ
- / adjective; [adjective stem] + ければ

For Example:

1. やすい→やすければこそ

- *Na* adjective, noun + であれば

For Example:

1. しずか→しずかであればこそ

For Example:

1. **友達であればこそ、本当の事を言っているんだよ。**
ともだちであればこそ、ほんとうのことをいっているんだよ。
"It's only because you're my friend that I'm telling you the truth, you know."

2. お母さんは君の事を心配すればこそ、君を叱るんだ。
おかあさんは、きみのことを しんぱいすれば こそ、きみを しかるんだ。

"It's only because your mother is worried about you that she scolds you."

We can replace *-ba koso* with *-kara koso* without changing the meaning. However *-ba koso* cannot follow a negative statement. See the example below:

For Example:

1. "It's precisely because you know nothing that you can say such a thing."
- **Correct:** 君は何も知らないからこそ そんな事がいえるんだ。
きみは なにも知らない から こそ そんなこと が いえるんだ。
 - **Wrong:** 君は何も知らなければこそ そんな事がいえるんだ。
きみは なにも しらなければ こそ そんなこと が いえるんだ。

Examples from This Lesson

1. 襲われた人こそかわいそうよ。
"It's the person who was attacked who's to be pitied."
2. 人を恐れていればこそ、襲うらしいよ。
"It's because they're scared of humans that they attack them, apparently."
3. つまり人間こそが全ての原因を作った...。
"So basically, human beings themselves are the originators of all of these causes..."
4. それでこそ俺の子だ。
"That's my girl!"